



UNIONE EUROPEA



*Il futuro alla portata di tutti*  
Asse VI - Azione 6.8



REGIONE PUGLIA  
ASSESSORATO  
INDUSTRIA TURISTICA E CULTURALE  
GESTIONE E VALORIZZAZIONE  
DEI BENI CULTURALI



PUGLIA  
PROMOZIONE  
Agenzia Regionale del Turismo

Programma operativo Regionale FESR-FSE 2014 – 2020 “Attrattori culturali, naturali e turismo” Asse VI – Tutela dell’ambiente e promozione delle risorse naturali e culturali – Azione 6.8 Interventi per il riposizionamento competitivo delle destinazioni turistiche  
CUP B39I18000090009

**PROCEDURA NEGOZIATA TELEMATICA MEPA EX ART. 36, COMMA 2, LETT. B, DEL D.LGS. N.50/2016 PER L’AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI PRODUZIONE E STAMPA DI MATERIALE PROMOZIONALE DA REALIZZARSI IN OCCASIONE DELLE ATTIVITA’ DI PROMOZIONE, COMUNICAZIONE, ACCOGLIENZA E VALORIZZAZIONE TURISTICA, AL MASSIMO RIBASSO, DEL VALORE DI €164.500,00 OLTRE IVA (TOTALE €200.690,00), CIG: 81869504DD**

## CAPITOLATO TECNICO

### PREMESSA

L’Agenzia Regionale Strategica per il Turismo Pugliapromozione attua, per conto della Regione Puglia, attività per la promozione turistica della destinazione Puglia, in ambito nazionale e internazionale. L’Agenzia, tra i suoi compiti istituzionali, “*promuove la conoscenza e l’attrattività del territorio nelle sue componenti naturali, paesaggistiche e culturali, materiali e immateriali, valorizzandone pienamente le eccellenze e, allo stesso tempo, sostiene e qualifica l’offerta turistica dei sistemi territoriali della Puglia, favorendone la competitività*”.

Nell’ambito del progetto “*Comunicazione digitale e brand identity della destinazione Puglia*” (D.G.R. n. 191/2017), si ritiene necessario procedere alla realizzazione dei materiali editoriali (quali a titolo esemplificativo: dépliant, mappe, guide tematiche, brochure, flyer) al fine di promuovere il territorio e consolidare la brand identity regionale. Il fabbisogno stimato fa riferimento alle esigenze rappresentate dalla partecipazione dell’Agenzia alle fiere del turismo in Italia e all’estero, alle attività di co-branding, alle esigenze di rappresentanza e comunicazione istituzionale, alle esigenze degli Info-Point turistici della Rete Regionale nonché alle ordinarie richieste di materiale promozionale al pubblico in occasione di convegni ed eventi congressuali.

Tenuto conto delle suddette esigenze, si prevede la produzione di materiale tipografico di tipo editoriale da affidare a terzi.

A tal fine, l’Agenzia Pugliapromozione intende selezionare un operatore economico cui affidare il servizio di produzione e fornitura di stampati e altri materiali analoghi promozionali, da divulgare a fini informativi e promozionali della destinazione Puglia, nell’ambito dell’obiettivo strategico di comunicazione della brand identity.

1

---

**PugliaPromozione**  
[www.agenziapugliapromozione.it](http://www.agenziapugliapromozione.it)

Direzione Generale / General management  
Fiera del Levante, PAD. 172,  
lungomare Starita, 70123 Bari  
tel 080.5821411 fax 080.5821429  
direzione.generale@viaggiareinpuglia.it

Sede di Bari / Office in Bari  
piazza A. Moro 33/A, 70122 – Bari  
tel 080.5242361 fax 080.5242361  
bari.promozione@viaggiareinpuglia.it



UNIONE EUROPEA



Il futuro alla portata di tutti  
Asse VI - Azione 6.8



REGIONE PUGLIA  
ASSESSORATO  
INDUSTRIA TURISTICA E CULTURALE  
GESTIONE E VALORIZZAZIONE  
DEI BENI CULTURALI



Puglia  
PROMOZIONE  
Agenzia Regionale del Turismo

Programma operativo Regionale FESR-FSE 2014 – 2020 “Attrattori culturali, naturali e turismo” Asse VI – Tutela dell’ambiente e promozione delle risorse naturali e culturali – Azione 6.8 Interventi per il riposizionamento competitivo delle destinazioni turistiche  
CUP B39I18000090009

## ART. 1 – OGGETTO DEL SERVIZIO

Oggetto della procedura negoziata sono i servizi di produzione, stampa, allestimento e consegna di materiali tipografici di tipo editoriale su progetti grafici forniti dall’ARET Pugliapromozione.

## ART. 2 – DESCRIZIONE DEL SERVIZIO

### 2.1. INFORMAZIONI DI CARATTERE TECNICO SUL SERVIZIO E SULLA FORNITURA

L’affidatario dovrà garantire un “CICLO DI PRODUZIONE” ovvero un processo integrato di stampa, che preveda, le seguenti fasi:

- ottimizzazione pre stampa dei file tipografici (layout grafici) ricevuti dal Committente
- predisposizione e invio di prova colore
- stampa, piegatura, fustellatura e rilegatura
- allestimento
- spedizione/consegna.

A garanzia dell’ottimale fruibilità del servizio, il lavoro tipografico richiesto da Pugliapromozione dovrà essere realizzato e consegnato nel rispetto dei termini massimi indicati nel cronoprogramma (Allegato 1a).

2

L’affidatario dovrà indicare un unico referente organizzativo a disposizione dell’Agenzia che seguirà tutte le fasi di lavoro. Tutte le attività dovranno essere concordate con il Committente.

**Si richiede di quotare la realizzazione dei seguenti servizi/fornitura, come da Allegato 1b – offerta economica da compilare. Si precisa che l’offerta economica è sull’importo totale.**

### 2.2 OTTIMIZZAZIONE PRE-STAMPA, STAMPA, RILEGATURA E ALLESTIMENTO

È richiesta la stampa di materiale editoriale di file forniti dal Committente, secondo modalità indicate all’articolo 2.1 (“CICLO DI PRODUZIONE”) e secondo tipologie, quantitativi caratteristiche degli allestimenti e tempistiche indicate nell’Allegato 1a.

**Le tipologie di prodotto editoriale (caratteristiche tecniche) e i relativi quantitativi indicati nell’Allegato 1a potranno subire variazioni durante l’esecuzione del contratto per mutate esigenze del Committente, non prevedibili negli atti di gara.** Il Committente

**PugliaPromozione**  
[www.agenziapugliapromozione.it](http://www.agenziapugliapromozione.it)

Direzione Generale / General management  
Fiera del Levante, PAD. 172,  
lungomare Starita, 70123 Bari  
tel 080.5821411 fax 080.5821429  
direzione.generale@viaggiareinpuglia.it

Sede di Bari / Office in Bari  
piazza A. Moro 33/A, 70122 – Bari  
tel 080.5242361 fax 080.5242361  
bari.promozione@viaggiareinpuglia.it



UNIONE EUROPEA



Il futuro alla portata di tutti  
Asse VI - Azione 6.8



REGIONE PUGLIA

ASSESSORATO  
INDUSTRIA TURISTICA E CULTURALE  
GESTIONE E VALORIZZAZIONE  
DEI BENI CULTURALI



PROMOZIONE  
Agenzia Regionale del Turismo

Programma operativo Regionale FESR-FSE 2014 – 2020 “Attrattori culturali, naturali e turismo” Asse VI – Tutela dell’ambiente e promozione delle risorse naturali e culturali – Azione 6.8 Interventi per il riposizionamento competitivo delle destinazioni turistiche  
CUP B39I18000090009

si riserva, in relazione alla sua attività istituzionale di interesse pubblico, la facoltà di ordinare un determinato prodotto entro un termine più ristretto rispetto a quello previsto, motivando la richiesta. In tal caso, l’Affidatario dovrà garantire la consegna entro il termine di urgenza richiesta, comunque non inferiore a 2 giorni lavorativi dall’approvazione dell’ordine o dalla segnalazione dell’urgenza, che può essere anche successiva all’ordine stesso.

L’Affidatario dovrà essere in possesso di risorse strumentali e macchine che rispettino gli standard minimi previsti dalla normativa vigente, e che in ogni caso garantiscano la **conformità del prodotto finito** rispetto al file tipografico fornito (layout grafico), e alle caratteristiche tecniche specificate nell’allegato 1a, in termini di **qualità di stampa, piegatura, fustellatura, rilegatura e allestimento**.

### 2.2.1 Conformità del prodotto finito: *qualità di stampa*

Al fine di garantire la migliore qualità del prodotto finito, l’Affidatario, nella fase di pre stampa (articolo 2.1 punto a), può realizzare interventi di ottimizzazione sui file esecutivi ricevuti dal Committente, previa autorizzazione dello stesso Committente.

**L’Affidatario realizza prove di stampa colore/cromalin/menabò come strumento di controllo della stampa da parte del Committente.**

**L’Affidatario deve garantire che i colori del prodotto finito siano il più possibile simili a quelli della prova stampa colore/cromalin/menabò** approvato. A tal fine, l’Affidatario garantisce la possibilità per il Committente, o di un suo incaricato, di seguire in tempo reale la fase di allestimento dell’impianto e di avvio stampa, al fine di verificare la qualità del lavoro e la corretta calibratura dei colori.

- Nel caso di incongruenze rilevanti tra il layout grafico fornito dal committente e la prova stampa colore/cromalin/menabò, il Committente potrà richiedere all’Affidatario, senza aggravio di costi, ulteriori prove di stampa colore/cromalin/menabò sino a n. 4 per ogni ID presente nell’*Allegato 1a* e comunque sino ad approvazione con indicazione del “VISTO SI STAMPI”. La prova di stampa approvata rimarrà in possesso dell’Amministrazione al fine di verificare poi la corrispondenza ad essa del prodotto finale realizzato, unitamente alla conservazione della campionatura definitiva.
- Nel caso in cui il prodotto finito consegnato non risulti conforme alla prova di stampa colore/cromalin/menabò approvato con “VISTO SI STAMPI”, la lavorazione dovrà essere prodotta nuovamente, per il quantitativo previsto dal capitolato, senza costi aggiuntivi entro il termine dei successivi 5 gg. lavorativi.

**PugliaPromozione**  
[www.agenziapugliapromozione.it](http://www.agenziapugliapromozione.it)

Direzione Generale / General management  
Fiera del Levante, PAD. 172,  
lungomare Starita, 70123 Bari  
tel 080.5821411 fax 080.5821429  
direzione.generale@viaggiareinpuglia.it

Sede di Bari / Office in Bari  
piazza A. Moro 33/A, 70122 – Bari  
tel 080.5242361 fax 080.5242361  
bari.promozione@viaggiareinpuglia.it



UNIONE EUROPEA



Il futuro alla portata di tutti  
Asse VI - Azione 6.8



REGIONE PUGLIA  
ASSESSORATO  
INDUSTRIA TURISTICA E CULTURALE  
GESTIONE E VALORIZZAZIONE  
DEI BENI CULTURALI



PROMOZIONE  
Agenzia Regionale del Turismo

Programma operativo Regionale FESR-FSE 2014 – 2020 “Attrattori culturali, naturali e turismo” Asse VI – Tutela dell’ambiente e promozione delle risorse naturali e culturali – Azione 6.8 Interventi per il riposizionamento competitivo delle destinazioni turistiche  
CUP B39I18000090009

## 2.3 CONSEGNA DEI MATERIALI

L’Affidatario, quale servizio complementare, dovrà provvedere alla consegna degli stampati, a propria cura e spese, presso i seguenti punti di destinazione:

1. Aeroporto Bari Palese – c/o info-point turistico: 2 consegne (date da definire), fino a 50 colli a consegna, peso fino a 2500 kg a consegna
2. Aeroporto Brindisi Casale – c/o info-point turistico: 2 consegna (date da definire), fino a 30 colli a consegna, peso fino a 1500 kg a consegna
3. Pugliapromozione – c/o Fiera del Levante: n. 3 consegne secondo modalità, quantità e tempistiche indicate nell’Allegato 1a

Il numero di consegne da effettuare è proporzionato al budget massimo messo a disposizione dall’Agenzia secondo quanto previsto nel punto 4 del presente capitolato tecnico.

Le attività di trasporto/consegna dovranno essere preventivamente concordate con i referenti dei punti di destinazione e documentate attraverso l’elaborazione di DDT - Documenti di Trasporto.

Sarà, inoltre, cura dell’Affidatario fornire i recapiti di un referente delle spedizioni, con cui si dovrà interfacciare il Committente per la gestione delle consegne.

4

La consegna dei materiali e lo scarico merci dovrà avvenire, con appropriati mezzi e strumentazione dell’Affidatario, previa verifica degli accessi ai locali.

**2.4 ASPETTI AMBIENTALI.** L’Aret Pugliapromozione, in coerenza con i principi rivolti alla tutela dell’ambiente e alla sostenibilità dello sviluppo, ha integrato elementi di carattere ambientale nella definizione delle caratteristiche dei servizi oggetto del presente appalto.

In particolare, la carta e i cartoncini e gli inchiostri utilizzati nel processo di stampa dovranno avere le caratteristiche di seguito definite:

### A. CARTA E CARTONCINI

E’ richiesta la certificazione ambientale attraverso etichette ambientali di ISO Tipo I (norma di riferimento: UNI EN ISO 14024), gestita da organismi pubblici di carattere internazionale o nazionale di uno degli stati membri, quali, a titolo di esempio, il marchio FSC, il marchio comunitario di qualità ecologica “Ecolabel”, il marchio tedesco “Blau Engel”, il marchio dei Paesi nordici “Nordic Swan”, ecc; si precisa che la carta munita di una delle etichette ambientali della tipologia di cui sopra si presume conforme ai criteri stabiliti per l’assegnazione delle stesse etichette. Saranno comunque accettati altri appropriati mezzi di

**PugliaPromozione**  
[www.agenziapugliapromozione.it](http://www.agenziapugliapromozione.it)

Direzione Generale / General management  
Fiera del Levante, PAD. 172,  
lungomare Starita, 70123 Bari  
tel 080.5821411 fax 080.5821429  
direzione.generale@viaggiareinpuglia.it

Sede di Bari / Office in Bari  
piazza A. Moro 33/A, 70122 – Bari  
tel 080.5242361 fax 080.5242361  
bari.promozione@viaggiareinpuglia.it



UNIONE EUROPEA



Il futuro alla portata di tutti  
Asse VI - Azione 6.8



REGIONE PUGLIA

ASSESSORATO  
INDUSTRIA TURISTICA E CULTURALE  
GESTIONE E VALORIZZAZIONE  
DEI BENI CULTURALI



PROMOZIONE  
Agenzia Regionale del Turismo

Programma operativo Regionale FESR-FSE 2014 – 2020 “Attrattori culturali, naturali e turismo” Asse VI – Tutela dell’ambiente e promozione delle risorse naturali e culturali – Azione 6.8 Interventi per il riposizionamento competitivo delle destinazioni turistiche  
CUP B39I18000090009

prova, come la documentazione tecnica del produttore della carta o una relazione di prova di un organismo riconosciuto, come indicato di seguito.

B. UTILIZZO DI INCHIOSTRI ATOSSICI.

L’impresa che risulterà affidataria (a pena di revoca dell’affidamento) dovrà produrre la documentazione tecnica inerente la certificazione di prodotto e/o del sistema di produzione dei materiali cartacei conformemente all’art.34 del D.lgs.50/2016. È richiesta in fase di selezione una autodichiarazione sulle predette certificazioni.

A tal proposito dovranno risultare indicati:

- il nome commerciale della carta;
- indicazioni sulle caratteristiche della carta (peso espresso in g/m<sup>2</sup>, grado di bianco espresso in percentuale ISO brightness, origine delle fibre utilizzate per la produzione della carta e percentuale di fibre riciclate contenute);
- il possesso di una delle etichette ambientali della tipologia sopraindicata, o l’evidenza del rispetto dei criteri stabiliti per la loro assegnazione.

Per organismo riconosciuto si intendono i laboratori di prova, di calibratura e gli organismi d’ispezione e di certificazione conformi alle norme europee applicabili. Saranno accettati i certificati rilasciati da organismi riconosciuti di altri stati membri.

**Su tutto il materiale dovranno essere evidenti le caratteristiche ambientali della carta e dell’inchiostro, come ad esempio, la dicitura “carta che ha ottenuto il marchio di qualità ecologica dell’UE-Ecolabel”, oppure “carta che ha ottenuto il marchio di qualità ecologica Blauer Engel”, oppure “carta che ha ottenuto il marchio di qualità ecologica Nordik Swan”, oppure “carta che ha ottenuto il marchio FSC”.**

5

## 2.5 MODALITÀ DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO

L’impresa che risulterà affidataria dovrà garantire l’esecuzione della prestazione secondo il *Ciclo di produzione* indicato all’art. 2. 1. Esso comprende tutte fasi di lavoro, dalla ricezione dei file tipografici, alla loro ottimizzazione, alla pre stampa, alle prove colore, alla stampa, agli allestimenti, sino alla consegna secondo modalità e tempistiche indicate nel presente capitolato e nell’*Allegato 1a*.

## ART. 3 - VALORE ECONOMICO DELLA GARA

L’Agenzia ha destinato un budget massimo pari a **€164.500,00 oltre IVA (tot. € 200.690,00), come base d’asta**, per il servizio di stampa e produzione di materiali editoriali,

**PugliaPromozione**  
[www.agenziapugliapromozione.it](http://www.agenziapugliapromozione.it)

Direzione Generale / General management  
Fiera del Levante, PAD. 172,  
lungomare Starita, 70123 Bari  
tel 080.5821411 fax 080.5821429  
direzione.generale@viaggiareinpuglia.it

Sede di Bari / Office in Bari  
piazza A. Moro 33/A, 70122 – Bari  
tel 080.5242361 fax 080.5242361  
bari.promozione@viaggiareinpuglia.it



UNIONE EUROPEA



*Il futuro alla portata di tutti*  
Asse VI - Azione 6.8



REGIONE PUGLIA  
ASSESSORATO  
INDUSTRIA TURISTICA E CULTURALE  
GESTIONE E VALORIZZAZIONE  
DEI BENI CULTURALI



PUGLIA  
PROMOZIONE  
Agenzia Regionale del Turismo

**Programma operativo Regionale FESR-FSE 2014 – 2020 “Attrattori culturali, naturali e turismo” Asse VI – Tutela dell’ambiente e promozione delle risorse naturali e culturali – Azione 6.8 Interventi per il riposizionamento competitivo delle destinazioni turistiche  
CUP B39I18000090009**

nonché per la relativa consegna/fornitura quali attività complementari rispetto alle azioni di valorizzazione dell’offerta turistica e del territorio.

I prezzi unitari offerti (indicati dal concorrente nell’*allegato 1 b*) s’intendono comprensivi di tutti gli eventuali interventi in fase di pre stampa dei file e di tutte quelle attività di tipo grafico, che siano connesse al ciclo di stampa, come coloritura, ritocchi, ridimensionamento e d’impaginazione degli elaborati grafici e/o dei dati forniti dall’ARET Pugliapromozione nei modi stabiliti dal presente capitolato tecnico e dall’*Allegato 1a*.

I predetti prezzi comprendono altresì la realizzazione di prove di stampa, di tutto il materiale cartaceo, degli inchiostri, il confezionamento, il facchinaggio, il trasporto e la consegna a destinazione dei prodotti grafici realizzati presso le sedi indicate.

**Art. 4 - DURATA**

9 mesi a far data dalla sottoscrizione del contratto.

Bari, 04.02.2020

6

**Il RUP**

**Avv. Miriam Giorgio**

**Il Direttore Generale**

**Dott. Matteo Minchillo**

---

**PugliaPromozione**  
[www.agenziapugliapromozione.it](http://www.agenziapugliapromozione.it)

Direzione Generale / General management  
Fiera del Levante, PAD. 172,  
lungomare Starita, 70123 Bari  
tel 080.5821411 fax 080.5821429  
direzione.generale@viaggiareinpuglia.it

Sede di Bari / Office in Bari  
piazza A. Moro 33/A, 70122 – Bari  
tel 080.5242361 fax 080.5242361  
bari.promozione@viaggiareinpuglia.it